

T.C.
BAŞBAKANLIK
KANUNLAR VE KARARLAR
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

(1/773) 1/299

Sayı : B.02.0.KKG/196-279/5965

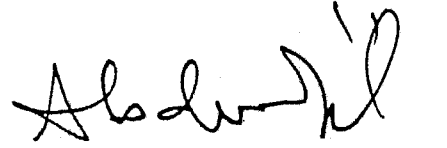
Ankara

11/12/2002

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Önceki yasama döneminde hazırlanıp Başkanlığınıza sunulan ve İçtüzüğün 77 nci maddesi uyarınca hükümsüz sayılan ilişik listede adları belirtilen kanun tasarılarının yenilenmesi Bakanlar Kurulu'na uygun görülmüştür.

Gereğini arz ederim.


Abdullah GÜL
Başbakan

Eki :
Liste

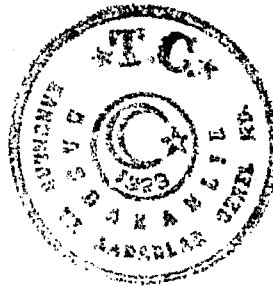
T.E.M.M. BAŞKANLIĞI	
Tali Kom.	
Esas Kom.	- Adalet
Tarih	19.12.2002 1/299
E. Md.	K.D.E. 1/299
BAŞKAN	

LİSTE

Esas No: Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarılarının Adı:

- 1/380 Kara Avcılığı Kanunu Tasarısı
- 1/385 Topyekün Savunma Sivil Hizmetleri Kanunu Tasarısı
- 1/404 Millî Güvenlik Kurulu ve Millî Güvenlik Kurulu Genel Sekreterliği Kanununa İki Ek ve Bir Geçici Madde Eklenmesi ile Devlet Memurların Kanununun 36 ncı Maddesinde Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
- 1/408 Türk Vatandaşları Hakkında Yabancı Ülke Mahkemelerinden ve Yabancılar Hakkında Türk Mahkemelerinden Verilen Ceza Mahkumiyetlerinin İnfazına Dair Kanunda Değişiklik Yapılmasına İlişkin Kanun Tasarısı
- 1/410 Hâkimler ve Savcılar Kanununda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
- 1/444 Cezaların İnfazı Hakkında Kanunda ve Amme Alacaklarının Tahsil Usulü Hakkında Kanunda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
- 1/450 Ceza Muhakemeleri Usulü Kanununun Bir Maddesinde Değişiklik Yapılması ve Bu Kanuna Bazı Maddeler Eklenmesi Hakkında Kanun Tasarısı
- 1/646 Hakim ve Savcı Adayları Eğitim Merkezi Kuruluş ve Görevleri Hakkında Kanunun İki Maddesinin Yeniden Düzenlenmesine Dair Kanun Tasarısı
- 1/689 Sosyal Güvenlik Kurumu Teşkilatının Kuruluş ve Görevleri Hakkında Kanun Tasarısı
- 1/690 Sosyal Sigortalar Kurumu Kanunu Tasarısı
- 1/691 Esnaf ve Sanatkarlar ve Diğer Bağımsız Çalışanlar Sosyal Sigortalar Kurumu Kanununun ve Tarımda Kendi Adına ve Hesabına Çalışanlar Sosyal Sigortalar Kanununun Bazı Maddelerinin Değiştirilmesi, Yürürlükten Kaldırılması ve Bu Kanunlara Geçici Maddeler Eklenmesi Hakkında Kanun Tasarısı
- 1/692 Türkiye İş Kurumu Kanunu Tasarısı
- 1/743 Türkiye Adalet Akademisi Kanunu Tasarısı
- 1/773 Uluslararası Ticarî İşlemlerde Yabancı Kamu Görevlilerine Rüşvet Verilmesinin Önlenmesi İçin Bazı Kanunlarda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
- 1/796 Türk Ceza Kanunu, Cezaların İnfazı Hakkında Kanun ve Karayolları Trafik Kanununda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
- 1/805 Avrupa Çevre Ajansına ve Avrupa Bilgi ve Gözlem Ağına Türkiye Cumhuriyetinin Katılımı ile İlgili Olarak Avrupa Topluluğu ve Türkiye Cumhuriyeti Arasında Yapılan Anlaşmanın Kabul Edilmesi ile İlgili Müzakerelerin Nihai Senedinin ve Türkiye Cumhuriyeti ile Avrupa Topluluğu Arasında Türkiye Cumhuriyetinin Avrupa Çevre Ajansı ve Avrupa Bilgi ve Gözlem Ağına Katılımı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/840 Türkiyenin MATRA Programına Katılımına İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/919 Türkiye-EFTA Ortak Komitesinin 2000 Yılına Ait 4 Sayılı Kararının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

- 1/928 Türk Ceza Kanunu ile Hapishane ve Tevkifhanelerin İdaresi Hakkında Kanunda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
- 1/941 Millî Güvenlik Kurulu ve Millî Güvenlik Kurulu Genel Sekreterliği Kanununda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
- 1/943 Sendikalar Kanununda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı.
- 1/944 190 Sayılı Genel Kadro ve Usulü Hakkında Kanun Hükmünde Kararnamenin Eki Cetvellerin Adalet Bakanlığı, Anayasa Mahkemesi Başkanlığı ve Danıştay Başkanlığına Ait Bölümlerinde Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
- 1/948 Yabancıların Çalışma İzinleri Hakkında Kanun Tasarısı
- 1/968 Sınırışan Örgütlü Suçlara Karşı Birleşmiş Milletler Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/976 Adli Tıp Kurumu Kanununda Değişiklik Yapılması Hakkında Kanun Tasarısı
- 1/980 Aile Mahkemelerinin Kuruluş, Görev ve Yargılama Usullerine Dair Kanun Tasarısı
- 1/987 Atatürk Kültür, Dil ve Tarih Yüksek Kurumu Kanunu ile Devlet Memurları Kanununda Değişiklik Yapılması Hakkında Kanun Tasarısı.
- 1/998 Türkiye Cumhuriyeti ile Hırvatistan Cumhuriyeti Arasında Serbest Ticaret Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1003 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Avrupa Birliği Komisyonu Arasında Merkezi Finans ve İhale Biriminin Kurulması ile Ulusal Fonun Kurulmasına İlişkin Mutabakat Zabıtlarının Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı
- 1/1016 Sınırışan Örgütlü Suçlara Karşı Birleşmiş Milletler Sözleşmesine Ek Kara, Deniz ve Hava Yoluyla Göçmen Kaçakçılığına Karşı Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1021 Sınırışan Örgütlü Suçlara Karşı Birleşmiş Milletler Sözleşmesine Ek İnsan Ticaretinin, Özellikle Kadın ve Çocuk Ticaretinin Önlenmesine, Durdurulmasına ve Cezalandırılmasına İlişkin Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1024 Gelibolu Yarımadası Tarihi Millî Parkı Kanununda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı



T.C.
BAŞBAKANLIK
KANUNLAR VE KARARLAR
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-156 / 5280

Ankara

3 / 11 / 2000

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA) BB

Adalet Bakanlığı'nca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 28/9/2000 tarihinde kararlaştırılan "Uluslararası Ticari İşlemlerde Yabancı Kamu Görevlilerine Rüşvet Verilmesinin Önlenmesi İçin Bazı Kanunlarda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Bülent ECEVİT
Başbakan

Eki :

- 1- Kanun Tasarısı
- 2- Gerekçe (Genel-Madde)

T. B. M. M. BAŞKANLIĞI	
Tan Kom.	
Baş Kom.	Adalet
Tarih	7.11.2000-1/773
E. Md.	K.D. Ed.
Başkan	

GENEL GEREKÇE) 88

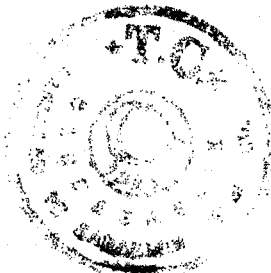
Uluslararası ticarî işlemlerde görülen rüşvet olayı, karşılıklı güvensizlik yaratabilmekte, ekonomik kalkınma ve gelişmişlik çabalarına da engel olabilmektedir. Rüşvet nedeniyle serbest pazar koşulları altında rekabet ortadan kaldırıldığından gelişmiş pazarlar oluşamamaktadır. Dolayısıyla yeterli yatırım yapılamaması, toplumun genel ekonomik gelişmişlik seviyesini olumsuz yönde etkilemektedir.

Uluslararası düzeydeki bu rahatsızlığın giderilebilmesi çok taraflı bir işbirliği, denetim ve takibi gerektirmektedir. Bu düşüncelerle, Ekonomik İşbirliği ve Gelişme Teşkilâtına (OECD) üye ülkeler arasında oluşan görüş birliği çerçevesinde, uluslararası bir sözleşme hazırlanmasına karar verilmiş; gerekli çalışmaların 1997 yılı içerisinde tamamlanmasından sonra "Uluslararası Ticarî İşlemlerde Yabancı Kamu Görevlilerine Verilen Rüşvetin Önlenmesi Sözleşmesi" 17 Aralık 1997 tarihinde Türkiye'nin de aralarında bulunduğu otuz ülke tarafından Pariste imzalanmış ve en büyük ihracat payına sahip OECD üyesi 10 ülkenin onay belgelerini tevdi etmeleri ile 15 Şubat 1999 tarihinde yürürlüğe girmiştir.

Ülkemizce taraf olunan söz konusu Sözleşme ile ilgili olarak, 1.2.2000 tarih ve 4518 sayılı Uluslararası Ticarî İşlemlerde Yabancı Kamu Görevlilerine Verilen Rüşvetin Önlenmesi Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun 6.2.2000 tarihli ve 23956 sayılı Resmî Gazetede yayımlanarak yürürlüğe girmiştir. 4518 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan Sözleşme hükümleri, Bakanlar Kurulunca 9.3.2000 tarih ve 2000/385 sayılı Kararı ile onaylanarak 10.5.2000 tarihli ve mükerrer 24045 sayılı Resmî Gazetede yayımlanmıştır.

Sözleşme, rüşvet verme ile ilgili olup, rüşvet alma suçunun cezalandırılması her ülkenin kendi iç mevzuatına bırakılmıştır. Sözleşme ile yabancı kamu görevlisine rüşvet veren kişinin, vatandaşı olduğu devlet tarafından kendi kamu görevlisine rüşvet veren kişi gibi, etkili, orantılı, caydırıcı ve hapis cezasını içeren cezalarla cezalandırılması öngörülmektedir.

Tasarıyla anılan Sözleşme hükümlerinin mevzuatımız çerçevesinde iç hukukumuza yansıtılması gerçekleştirilmektedir.



MADDE GEREKÇELERİ) 63

MADDE 1.— Türk Ceza Kanununun 4 üncü maddesine, uluslararası ticarî işlemlerde yabancı kamu görevlisine rüşvet verme suçu da dahil edilmekte ve bu suçtan yabancı memlekette evvelce hüküm verilmişse, Türkiyede kovuşturma yapılmayacağı belirtilmektedir.

MADDE 2.— Rüşvetin tanımını içeren Türk Ceza Kanununun 211 inci maddesine üçüncü fıkra eklenerek, yabancı kamu görevlisi ile uluslararası ticarî işlemlerde yabancı kamu görevlisine rüşvet verilmesi suçu tanımlanmaktadır.

MADDE 3.— Türk Ceza Kanununda tüzel kişilerin sorumluluğu düzenlenmemiştir. Ancak Uluslararası Ticarî İşlemlerde Yabancı Kamu Görevlilerine Verilen Rüşvetin Önlenmesi Sözleşmesinin 2 nci maddesi gereğince, ekonomik bir suç olan rüşvetle etkili şekilde mücadele için tüzel kişilere ceza sorumluluğu getirilmektedir. Buna göre, rüşvet verme fiilini gerçekleştiren yöneticilerin işlenen suçta sorumluluğu devam ederken, tüzel kişi hakkında da para cezasına hükmedileceği öngörülmektedir.

MADDE 4.— 8.9.1983 tarih ve 2886 sayılı Devlet İhale Kanununun 85 inci maddesinin dördüncü fıkrasında yapılan değişiklikle, rüşvet verme suçundan haklarında tekerrür hükümleri uygulananların, mesleklerini icradan men olunacakları ve hiçbir ad altında müteahhitlik yapamayacakları öngörülmektedir.

MADDE 5.— Uluslararası Ticarî İşlemlerde Yabancı Kamu Görevlilerine Verilen Rüşvetin Önlenmesi Sözleşmesinin 7 nci maddesi gereğince, rüşvet karapara suçunda mesnet suç haline getirilerek, bu husus uluslararası ticarî işlemlerde yabancı kamu görevlisine rüşvet verilmesi suçu için de geçerli kılınmaktadır.

MADDE 6.— Yürürlük maddesidir.

MADDE 7.— Yürütme maddesidir.



kararlı

7.

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METN) 68

**ULUSLARARASI TİCARİ İŞLEMLERDE YABANCI KAMU
GÖREVLİLERİNE RÜŞVET VERİLMESİNİN ÖNLENMESİ) 65
İÇİN BAZI KANUNLARDA DEĞİŞİKLİK YAPILMASINA
DAİR KANUN TASARISI**

MADDE 1.—1.3.1926 tarihli ve 765 sayılı Türk Ceza Kanununun 4 üncü maddesinin birinci fıkrasında yer alan “bu Kanunun” ibaresinden sonra gelmek üzere “211 inci maddesinin üçüncü fıkrası ile 213” ibaresi eklenmiş ve ikinci fıkrası aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

“Bunlar hakkında yabancı bir ülkede daha önce hüküm verilmiş olsa bile, Adalet Bakanının talebi üzerine Türkiyede yeniden yargılama yapılır. Ancak, fiil yabancı paraların taklidine veya 211 inci maddenin üçüncü fıkrası ile 213 üncü maddenin uygulanmasına ilişkin olduğu takdirde yabancı ülkede daha önce hüküm verilmiş ise Türkiyede kovuşturma yapılmaz.”

MADDE 2.—Türk Ceza Kanununun 211 inci maddesine aşağıdaki fıkra üçüncü fıkra olarak eklenmiştir.

“Yabancı bir ülkede seçilmiş veya atanmış olan, yasama veya idarî veya adli bir görevi yürüten kamu kurum ve kuruluşlarının memur veya görevlilerine veya aynı ülkede uluslararası nitelikte görevleri yerine getirenlere, uluslararası ticarî işlemler nedeniyle, bir işin yapılması veya haksız bir menfaatin elde edilmesi veya muhafazası amacıyla, doğrudan veya dolaylı olarak birinci fıkranın öngördüğü menfaatlerin teklif veya vaat edilmesi veya verilmesi de rüşvet sayılır.”

MADDE 3.— Türk Ceza Kanununun mülga 220 nci maddesi aşağıdaki şekilde yeniden düzenlenmiştir.

“Madde 220.— Bu Fasılda yer alan rüşvet verme suçları, tüzel kişilerin yetkili temsilcileri tarafından işlendiğinde, bunlar cezalandırılmakla beraber tüzel kişi hakkında da suçla elde edilen menfaatin iki katından üç katına kadar ağır para cezasına hükmolunur.”

MADDE 4.— 8.9.1983 tarihli ve 2886 sayılı Devlet İhale Kanununun 85 inci maddesinin dördüncü fıkrası aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

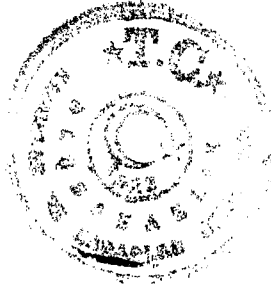
“Türk Ceza Kanununun İkinci Kitabının Üçüncü Babının Üçüncü Faslında yer alan rüşvet verme suçu ile 339, 340 ve 342 nci maddelerine göre, bu Kanun kapsamındaki suçlar nedeniyle haklarında tekerrür hükümleri uygulananlar, mesleklerini icradan men olunurlar ve herhangi bir ad altında müteahhitlik yapamazlar.”



T.C.
BAŞBAKANLIK
KANUNLAR ve KARARLAR
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

T/105

MADDE 5.— 13.11.1996 tarihli ve 4208 sayılı Karaparanın Aklanmasının Önlenmesine, 2313 Sayılı Uyuşturucu Maddelerin Murakabesi Hakkında Kanunda, 657 Sayılı Devlet Memurları Kanununda ve 178 Sayılı Maliye Bakanlığının Teşkilât ve Görevleri Hakkında Kanun Hükmünde Kararnamede Değişiklik Yapılmasına Dair Kanunun 2 nci maddesinin (a) bendinin (6) numaralı alt bendine, “192,” numarasından sonra gelmek üzere “211 ilâ 220,” ibaresi eklenmiştir.



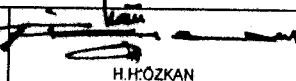
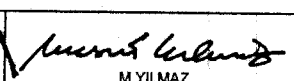
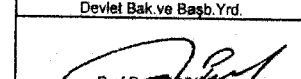
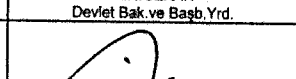
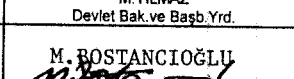
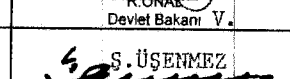
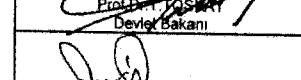
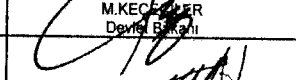
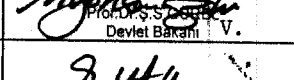
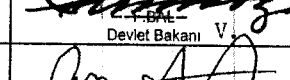
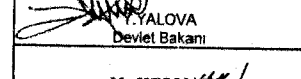
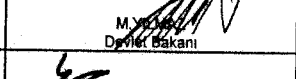
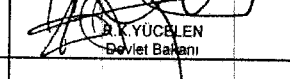
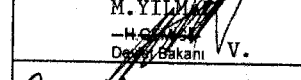
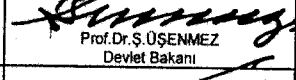
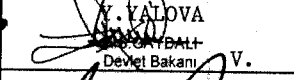
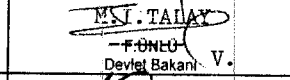
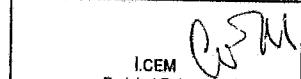
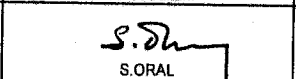
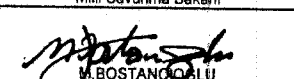
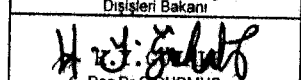
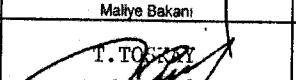
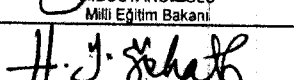
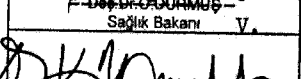
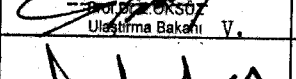
T/105

Madde 6- Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Madde 7- Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Eki

BÜLENT ECEVİT
BAŞBAKAN

 D. BAHÇELİ Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 H. H. ÖZKAN Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 M. YILMAZ Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 N. ÇAGAN Devlet Bakanı V.
 Prof. Dr. T. TOŞKAT Devlet Bakanı	 M. KECEKÇİ Devlet Bakanı	 M. BOSTANCI OĞLU Devlet Bakanı V.	 S. ÜŞENMEZ Devlet Bakanı V.
 Y. YALOVA Devlet Bakanı	 M. YILMAZ Devlet Bakanı	 Prof. Dr. S. ÜŞENMEZ Devlet Bakanı	 R. K. YÜCELEN Devlet Bakanı
 M. YILMAZ Devlet Bakanı V.	 Prof. Dr. S. ÜŞENMEZ Devlet Bakanı	 Y. YALOVA Devlet Bakanı V.	 M. T. TALAY Devlet Bakanı V.
 A. K. TANRIKULU Devlet Bakanı V.	 M. D. TURK Adalet Bakanı	 S. ÇAKMAKOĞLU Milli Savunma Bakanı	 S. T. TAN İçişleri Bakanı
 İ. CEM Dışişleri Bakanı	 S. ORAL Maliye Bakanı	 M. BOSTANCI OĞLU Milli Eğitim Bakanı	 K. YILMAZ Bakanlık Müfettişi
 Prof. Dr. C. ÖZKURT Sağlık Bakanı V.	 T. TOŞKAT Ulaştırma Bakanı V.	 Prof. Dr. H. Y. GÖKALP Tarım ve Köylüleri Bakanı	 Y. OKUR Çalışma ve Sosyal İşleri Bakanı
 A. K. TANRIKULU Sanayi ve Ticaret Bakanı	 M. C. ARSUNER En. ve T. Kay. Bakanı	 M. İ. TALAY Kültür Bakanı	 E. MUMCU Turizm Bakanı
 Prof. Dr. N. ÇAGAN Orman Bakanı	 F. AYTEKİN Çevre Bakanı		

Osya No.

31-156

1690